

雍升股份有限公司

YONG SHENG CO., LTD.

公司地址：彰化縣和美鎮東坡路 28 號

No. 28, Tong Po Rd., Ho Mei Town, Chang Hua Hsien, Taiwan, R.O.C.

TEL: +886-4-7366282

FAX: +886-4-7366782

**APPLICATION FOR APPROVAL OF A MIRROR TYPE
ACCORDING TO ECE REGULATION NO. 81,00 SERIES OF AMENDMENTS**

1. Trade name or mark of the device : YONG SHENG
2. Manufacturer's type of the device : B1
3. Manufacturer's name and address : YONG SHENG CO., LTD.
No. 28, Tong Po Rd., Ho Mei Town,
Chang Hua Hsien, Taiwan, R.O.C.
4. If applicable, name and address of
manufacturer's representative : Not applicable
5. Brief description : Rear view mirror for motor vehicle
6. Submitted for approval on : November 9, 2007

We confirm that above mentioned application has not been submitted to any other EC/ECE Member State nor has any Member State granted a corresponding type approval.

Hsin-Chieh Lu

Mr. Hsin-Chieh Lu
November 9, 2007

This application is accompanied by:
- The test report



**THE NETHERLANDS**
(N E D E R L A N D)**COMMUNICATION**Concerning ⁽¹⁾:

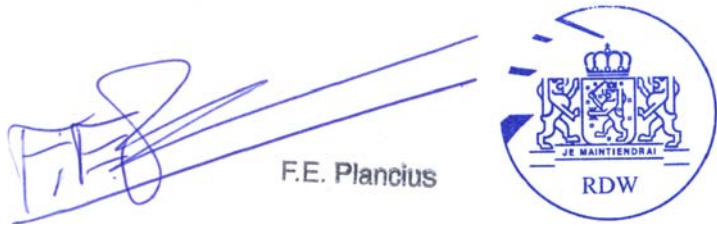
- approval granted
- ~~approval extended~~
- ~~approval refused~~
- ~~approval withdrawn~~
- ~~production definitely discontinued~~

of a type of rear-view mirror pursuant to Regulation number 81.

Approval number: E4-81R-000239**Extension number: 00**

1. Trade name or mark of the equipment : YONG SHENG
2. Equipment type : B1
3. Brief description including in particular the following information:
 - 3.1. Main dimensions (of the reflecting surface) : 133 mm × 82 mm
 - 3.2. Nominal radius of curvature (of the reflecting surface) : 1200 mm
4. Manufacturer's name and address : YONG SHENG CO., LTD.
No. 28, Tong Po Rd., Ho Mei Town,
Chang Hua Hsien, Taiwan, R.O.C.
5. If applicable, name and address of manufacturer's representative : Not applicable
6. Equipment submitted for approval on : November 13 and 16, 2007



7. Technical service responsible for conducting approval tests : TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Technologiezentrum Verkehrssicherheit
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile
Postfach 91 09 51
D-51101 Köln
8. Date of report issued by that service : December 10, 2007
9. Number of report issued by that service : 84-R81-01594/07
10. Vehicles for which the equipment is designed : Two-wheeled motor vehicles
11. Approval is : ~~Granted/refused/extended/withdrawn~~⁽¹⁾
12. Reason(s) for extension of approval : Not applicable
13. Place : Zoetermeer
14. Date : 17-Dec-2007
15. Signature
- The signature block contains a handwritten signature in blue ink that reads "F.E. Plancius". To the right of the signature is a circular blue stamp. The stamp features a coat of arms with a crown on top and the motto "JE M'ENTENDRAI" on a banner below. Underneath the coat of arms, the letters "RDW" are printed.
16. A list of documents contained in the approval file transmitted to the administrative service which has granted approval is annexed to this communication.

⁽¹⁾ Strike out what does not apply.

Type : B1
Manufacturer : YONG SHENG CO., LTD.

TEST REPORT

according to ECE-Regulation

Uniform provisions concerning the approval of seats of rear-view mirrors of two-wheeled power-driven vehicles with or without side car, with regard to the mounting of rear-view mirrors on handlebars

No.: **ECE-R81**

including all amendments until

No.: **00 series of amendments, suppl. 2**

Previously granted
ECE - system type approval : --

Structure of report:

0. General information
1. Test object(s) and general test information
2. Test minutes
3. Remark concerning tested object(s)
4. Appendices
5. Statement of conformity

The Test Report shall be reproduced and published in full by the client only. It shall however be reproduced partially with the written permission of the Testing Laboratory only.



Type : B1
Manufacturer : YONG SHENG CO., LTD.

0. General information

- 0.1. Trademark or trade name of the mirror : YONG SHENG
- 0.2. Manufacturer's name for the type of the mirror : B1
- 0.3. Name and address of the manufacturer : YONG SHENG CO., LTD.
No. 28, Tong Po Rd., Ho Mei Town,
Chang Hua Hsien, Taiwan, R.O.C.
- 0.4. Name and address of the manufacturer's authorized representative : Not applicable
- 0.5. No. of information document : B1-00
date of issue : November 9, 2007
date of last amendment : --

Type : B1
Manufacturer : YONG SHENG CO., LTD.

1. Test object(s) and general test information

1.1. Test object(s)

1.1.1 Identification no. : Without, prototype
Model : B1
Remark : --

1.2. General test information

1.2.1 Order issued by (if different from manufacturer) : --
1.2.2 Test object received on : --
1.2.3 Test date : November 13 and 16, 2007
1.2.4 Test site : Lu-Kang / Taiwan
1.2.5 Remark : The results of the test refer exclusively to the object(s) mentioned under point 1.1. of this report.

Type : B1
Manufacturer : YONG SHENG CO., LTD.

2. Test minutes

- 2.1. Test facilities** : The test facilities used are in compliance with the requirements of the Regulation.
- 2.2. Test results** : ~~The mirror type has been tested according to the amendments mentioned in appendix 0.~~
- 2.2.1. General requirements : The mirror type complies with the general requirements of the Regulation.
- 2.2.2. Special requirements : The mirror type complies with the special requirements of the Regulation. Test results see Appendix 1.
- 2.2.3. Test data : The mirror type complies with the requirements of the Regulation concerning the impact and bending tests. Test results see Appendix 1.
- 2.3. Variants and components**
- Variant(s) : --
- Version(s) : --

Type : B1
Manufacturer : YONG SHENG CO., LTD.

3. Remark concerning tested object(s)

All versions of the lamp type as stated in the information document are covered with the tested lamp version(s) and test object(s) respectively.

4. Appendices

- 0 List of modifications
- 1 Test minutes
- 2 Information folder no. : B1-00 (3 pages)
(excluding drawings)

5. Statement of conformity

The above mentioned information folder and the type described in that comply with the requirements mentioned on page 1.

Cologne, December 10, 2007
KWU/BL



M.S.M.E. K. Wu



Type : B1
Manufacturer : YONG SHENG CO., LTD.

List of modifications

Appendix 0

Correction of : --

Modification of : --

Addition of : --

Deletion of : --

Type : B1
 Manufacturer : YONG SHENG CO., LTD.

Test minutes

Appendix 1

1.1. Dimensions of reflecting surface

Reflecting surface : 94.5 cm²
 Required minimum value : 69.0 cm²

Diameter of circular mirror : -- mm
 Required minimum value : -- mm

Inscribed circle in a non circular mirror : 82 mm
 Required minimum value : 78 mm

The reflecting surface does fit into a rectangle measuring 120 mm by 200 mm.

1.2. Reflecting surface and coefficient of reflectivity

Radius of curvature

$rp1 = (r_1 + r'_1) / 2$: 1173 mm

$rp2 = (r_2 + r'_2) / 2$: 1206 mm

$rp3 = (r_3 + r'_3) / 2$: 1174 mm

$r = (rp1 + rp2 + rp3) / 3$: 1184 mm
 required minimum value of r : 1000 mm ≤ r ≤ 1500 mm

Maximum difference between any of the radii (r_{p1} , r_{p2} , r_{p3}) and r : 22 mm

Allowable maximum difference : 178 mm (0.15 × 1184 mm)

Coefficient of reflection : 89 %

Required minimum coefficient : 40 %

Resistance to corrosion and ageing : Manufacturer's statement attached

Recognition of colours : Red, yellow, green, blue, white

Tinting of mirrors : Without

Type : B1
Manufacturer : YONG SHENG CO., LTD.

1.3. Impact tests

Impact point according to Test No. 1 : 46° (left side)
angle for raising pendulum and the
vertical

Breakage of mirror : No

Impact point according to Test No. 2 : 51° (right side)
angle for raising pendulum and the
vertical

Breakage of mirror : No

1.4. Bending test : The test load had been applied for one minute.

Breakage of mirror : No

雍升股份有限公司

YONG SHENG CO., LTD.

公司地址：彰化縣和美鎮東坡路 28 號

No. 28, Tong Po Rd., Ho Mei Town, Chang Hua Hsien, Taiwan, R.O.C.

TEL: +886-4-7366282

FAX: +886-4-7366782

Date: November 9, 2007

INFORMATION FOLDER NO. B1-00

Page: 1/3

TECHNICAL DESCRIPTION

1. Manufacturer : YONG SHENG CO., LTD.
No. 28, Tong Po Rd., Ho Mei Town,
Chang Hua Hsien, Taiwan, R.O.C.
2. Manufacturer's authorized representative : Not applicable
3. Applicable Regulation : ECE Regulation No. 81,00 series of amendments
4. Device name : Rear view mirror
5. Device number : Not applicable
6. Class : L
7. Trade mark : YONG SHENG
8. Type : B1
9. Mounting method
 - 1) Mounting location : On the handlebars
 - 2) Orientation angle : Refer to the drawing
 - 3) Mounting method : Each mirror fixed to motor vehicle by one screw



雍升股份有限公司

YONG SHENG CO., LTD.

公司地址：彰化縣和美鎮東坡路 28 號

No. 28, Tong Po Rd., Ho Mei Town, Chang Hua Hsien, Taiwan, R.O.C.

TEL: +886-4-7366282

FAX: +886-4-7366782

INFORMATION FOLDER NO. B1-00

Page: 2/3

10. Construction of reflecting surface

- 1) Radius of curvature : R1200 ± 150 mm
- 2) Thickness of mirror glass : 1.9 mm
- 3) Reflective area of mirror : 94.5 cm²
- 4) Main dimensions : 133 mm x 82 mm

11. Construction of components

No.	Parts	Material	Remark
1	Housing	PP	
2	Mirror	Glass	
3	Stay	S15C	
4	Boot	PVC	
5	Screw cover	PVC	
6	Housing back cover	AAS	
7	Spring	SWPA	
8	Ball joint	SPCC	
9	Ball support	NYLON + 15%GF	
10	Screw	S10C	
11	Screw	S10C	M8*1.25P*15L

12. Models of motor vehicles to be fitted:

Two or three-wheeled motor vehicles

13. Remarks

Type Mirror control system
B1 Manual control system



雍升股份有限公司

YONG SHENG CO., LTD.

公司地址：彰化縣和美鎮東坡路 28 號

No. 28, Tong Po Rd., Ho Mei Town, Chang Hua Hsien, Taiwan, R.O.C.

TEL: +886-4-7366282

FAX: +886-4-7366782

INFORMATION FOLDER NO. B1-00

Page: 3/3

TO WHOM IT MAY CONCERN

REAR VIEW MIRROR FOR MOTOR VEHICLES

- RESISTANCE TO CORROSION AND AGING OF THE REFLECTIVE SURFACE

HEREBY WE DECLARE THAT THE REAR VIEW MIRROR FOR MOTOR VEHICLES

TYPE: B1

- COMPLIES WITH PARAGRAPH 7.2.5. ECE R81,00 SERIES OF AMENDMENT

THE REFLECTING SURFACE RETAINS THE CHARACTERISTICS SPECIFIED IN

PARAGRAPH 7.2.4. OF ECE R81-00, IN SPITE OF PROLONGED EXPOSURE TO

ADVERSE WEATHER CONDITIONS, IN NORMAL CONDITIONS OF USE.

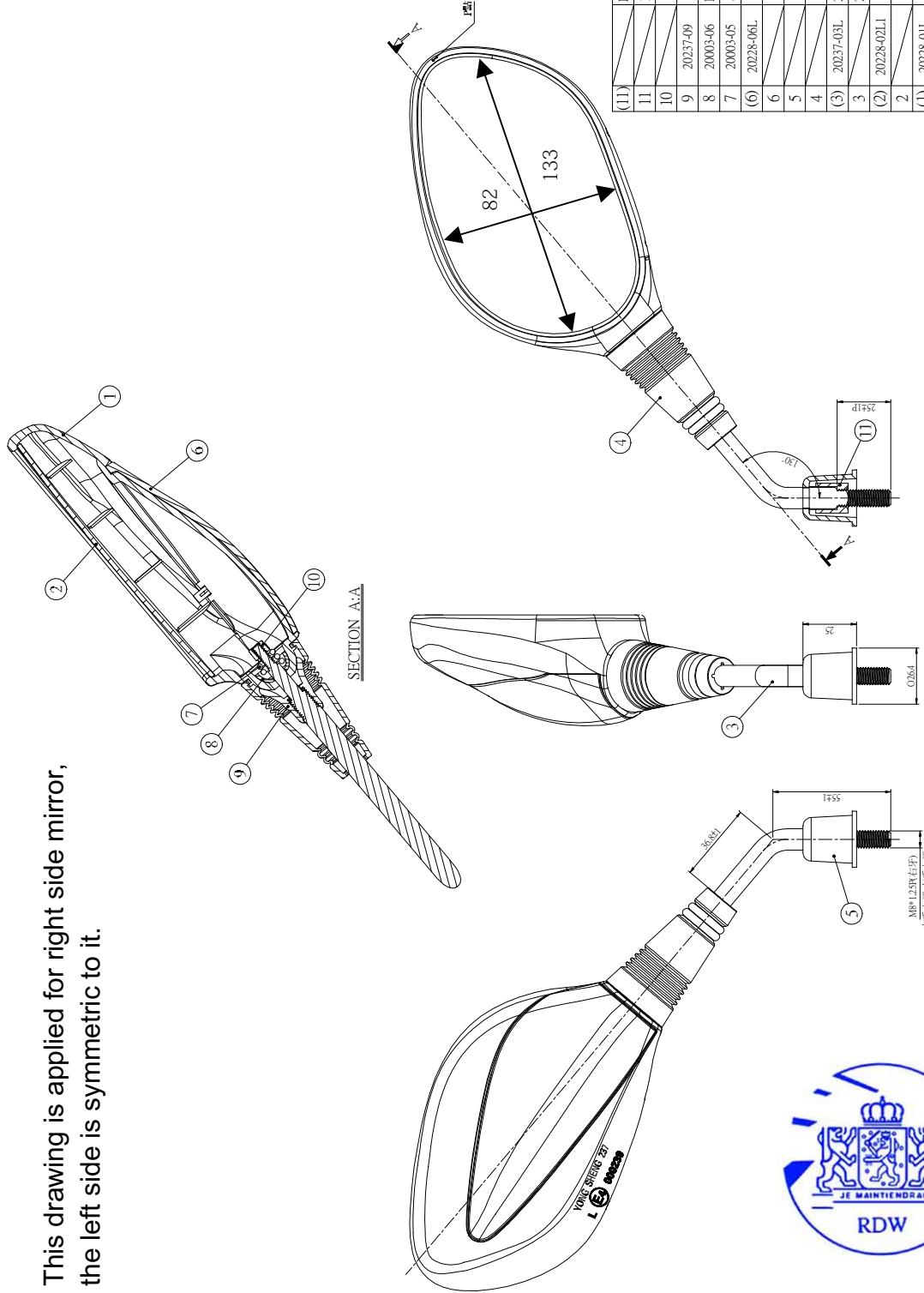
Hsin-Chieh Lu

Mr. Hsin-Chieh Lu

November 9, 2007



This drawing is applied for right side mirror,
the left side is symmetric to it.



後視鏡式樣 SPECIFICATIONS	
1	後視鏡 MIRROR
2	外殼顏色 鏡面有效面積 鏡面傾角 上下左右各15° MIN
3	調節杆組 調整距離 25-35Ks-cm (P軸:1.56-2.18Ks)
OTHERS SPEC: ARLASUDON, B125705	

圖號	圖名	材料	備註
(11)	NVR0801HECT	固定螺母	S10C 黑色電鍍層
11	NVL0801HECT	固定螺母	S10C M8*1.25R左牙
10	NGR14808ZNP	3/16吋龍眼螺絲	S10C M8*1.25R左牙
9	20237-09	J2023709BA	調節腳A NYLON+196GF MZ5
8	20003-06	R2000306ZNP-1	3AA內碗
7	20003-05	SF2000305ZNC	444彈簧
(6)	20228-06L	2022806L.WHI	外殼蓋
6	2022806R.WHI	外殼蓋	AAS 白色
5	20005-07BA	帽蓋	PVC 黑色
4	202409BA	骨套	PVC 黑色
(3)	20237-03L	2023703L.YECT	支持骨
(3)	2023703R.YECT	支持骨	S15C 黑色電鍍層
(2)	20228-02L1	2022802L.MXI	鏡片
2	2022802R.MXI	鏡片	S15C 黑色電鍍層
(1)	20228-01L	2022801L.HBA	外殼
1	2022801R.HBA	外殼	GLASS R1200±150,191 黑色咬花
零件名稱	零件名稱	材料	備註
圖號	圖號	圖號	圖號
規格	規格	規格	規格
單位	單位	單位	單位
數量	數量	數量	數量
備註	備註	備註	備註

Fix torque: 60 kg-cm
Left thread for right side mirror
(Right thread for left side mirror)

註: 1.本圖示右側,左側與之對稱
2.HOUSING外表面為咬花施工
3.件11與車體鎖付扭力:50-80kg-cm



圖號	圖名	材料	備註
20237PX-00	PGO B1 後視鏡		
20237PX			
YONG SHENG CO., LTD.	YONG SHENG CO., LTD.		